

# NÁJOMNÁ ZMLUVA

uzavretá podľa ustanovení § 663 a nasledovných Občianskeho zákonníka  
č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

## Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. Prenajímateľ:** **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**  
Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
zastúpený: Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ  
Zapísaný v OR Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: PŠ, vložka č.: 713/S  
IČO: 36 022 047, IČ DPH: SK 2020066213  
Vecný gestor:  
Odštepny závod Košice  
Ďumbierska 14  
041 59 Košice  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Košice  
Číslo účtu: SK860200000002960098059  
BIC: SUBASKBX  
variabilný symbol: 00691429

(ďalej ako prenájomca)

a

- 1.2. Nájomca:** **Obec Dvorníky - Včeláre**  
Obecný úrad  
Dvorníky – Včeláre 4  
044 02 Turňa nad Bodvou  
v zastúpení: Alexander Miliczky, starosta obce  
IČO: 00691429  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a. s.  
Číslo účtu: 11398536/5200

(ďalej ako nájomca)

## Čl. II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Prenajímateľ je správcom vodného toku s názvom Chotárny potok, číslo hydrologického poradia 4-33-01-080, správcovské číslo 042, v katastrálnom území Dvorníky - Včeláre, okres Košice - okolie, na úpravu ktorého bola projektantom Stavoprojekt s. r. o. Prešov, Jarková 31, 080 01 Prešov, IČO 31705286, Ing. Vladimír Zvada, autorizovaný stavebný inžinier, č. o. 3227\*A\*2-2 spracovaná v 10/2010 projektová dokumentácia „Dvorníky – Úprava Chotárneho potoka“.
- 2.2. Prenajímateľ prenecháva do dočasného užívania nájomcovi časť vodného toku s názvom Chotárny potok uvedeného v bode 2.1 v úseku od r.km 0,000 po r.km 3,100 na základe § 51 ods. 2 písmeno a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o vodách“) vrátane pozemku pod vodným tokom v správe prenájomcu, parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parcelné číslo 2 394 o výmere 14 337 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, spôsob využitia vodný tok, zapísanej na LV č. 1175, vlastník Slovenská republika, katastrálne územie Dvorníky, obec Dvorníky – Včeláre, okres Košice – vidiek, na účely uvedené v Čl. III. tejto zmluvy a nájomca sa zaväzuje platiť prenájomcovi nájomné dohodnuté v Čl. VI. tejto zmluvy.

**Čl. III.  
ÚČEL NÁJMU**

- 3.1. Nájomca predmet nájmu uvedený v Čl. II. prenajíma za účelom protipovodňovej ochrany obce a to na úpravu vodného toku Chotárny potok v celkovej dĺžke 950 m stavbou „Dvorníky – Úprava Chotárneho potoka“ v obci Dvorníky - Včeláre.
- 3.2. Uvedená stavba sa uskutoční za podpory nenávratného finančného príspevku z Operačného programu Životné prostredie v rámci výzvy č. OPŽP-PO2-14-1 z 30.5.2014 pre prioritnú os č. 2 Ochrana pred povodňami.

**Čl. IV.  
DOBA TRVANIA NÁJMU**

- 4.1. Nájomná zmluva sa dojednáva na dobu určitú odo dňa podpísania nájomnej zmluvy do 31.12.2020.

**Čl. V.  
SKONČENIE NÁJMU**

- 5.1. Nájomná zmluva končí dňom uvedeným v Čl. IV. tejto zmluvy.
- 5.2. Táto zmluva je nevypovedateľná po dobu päť rokov od ukončenia realizácie projektu uvedeného v bode 3.1. Čl. III. tejto zmluvy. Pod pojmom ukončenie realizácie aktivít projektu sa rozumie nadobudnutie právoplatnosti kolaudačného (užívacieho) povolenia na stavbu uvedenú v bode 3.1. Čl. III. tejto zmluvy podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v zmysle neskorších predpisov a zúčtovanie finančného príspevku poskytnutého podľa bodu 3.2. Čl. III. tejto zmluvy. Po tomto termíne možno nájomnú zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s výpovednou dobou tri kalendárne mesiace, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručení aj uplynutím odbernej lehoty v prípade uloženia výpovede na pošte, ak ju adresat v tejto lehote neprevezme. Prenajímateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať z týchto dôvodov:
  - ak bude potrebovať predmet nájmu na plnenie úloh podľa predmetu činnosti
  - ak bolo vydané právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v súvislosti s ďalším účelovým využitím predmetu nájmu
  - ak nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda
  - v prípade nedodržania povinností a podmienok nájmu uvedených v Čl. VII. tejto zmluvy zo strany nájomcu.

**Čl. VI.  
CENA A ÚHRADA NÁJOMNÉHO**

- 6.1. Nájomné sa stanovuje dohodou, nájomca zaplatí ročné nájomné vo výške 1 EUR/ročne bez DPH (slovom jedno EUR), na číslo účtu: 2960098059/0200 VÚB a.s., pobočka Košice pod variabilným symbolom 00691429 každoročne do 31.3..
- 6.2. Nájomné bude hradené na základe faktúry vystavenej v zmluve uvedeným odštepným závozom prenajímateľa. Faktúra bude mať 14 dňovú splatnosť. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa. Nájomné za rok 2014 zaplatí nájomca v lehote splatnosti faktúry vystavenej v zmluve uvedeným odštepným závozom prenajímateľa bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
- 6.3. Na základe zákona 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov prenajímateľ je oslobodený od dane z pridanej hodnoty.
- 6.4. Pokiaľ dôjde k zmene podmienok alebo legislatívy, prenajímateľ je oprávnený prehodnotiť výšku nájomného primerane s ohľadom napríklad na zvýšenie inflácie alebo spoločenského významu prenájmom dotknutých pozemkov. V prípade, že nájomca nebude akceptovať zvýšenie nájomného, prenajímateľ má právo jednostranne ukončiť nájomný vzťah.

## Čl. VII.

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na určené užívanie a nájomca ho v takom stave preberá do užívania.
- 7.2. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu spôsobom určeným v zmluve a to primerane povahe a určeniu veci, pričom je povinný počínať si tak, aby v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka nedochádzalo ku škodám na zdraví, majetku, prírode a životnom prostredí.
- 7.3. Prenajímateľ touto zmluvou deleguje na nájomcu povinnosti súvisiace so správou prenajatého drobného vodného toku v zmysle Zákona o vodách, § 48 ods. 3 písm. a) b) c) d) e) g) i) m) n) a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane pred povodňami“) vrátane súvisiacich vyhlášok v zmysle §50 Zákona o ochrane pred povodňami.
- 7.4. Nájomca je povinný oboznámiť prenajímateľa s podmienkami vyplývajúcimi zo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku podľa bodu 3.2. Čl. III. tejto zmluvy na stavbu podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy.
- 7.5. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi počas trvania nájomného vzťahu plnenie si povinností ustanovených v § 48 ods. 3 Zákona o vodách, okrem ustanovení delegovaných touto zmluvou na nájomcu (§ 48 ods. 3 písm. a) b) c) d) e) g) i) m) n)).
- 7.6. Nájomca je povinný, pokiaľ tak už neurobil, predložiť v zmluve uvedenému odštepnému závodu prenajímateľa na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu na výstavbu v Čl. III. uvedenej stavby na predmete nájmu a to v lehote do 30 dní od jej vypracovania.
- 7.7. Nájomca vybuduje stavbu uvedenú v bode 3.1. Čl. III. podľa prenajímateľom odsúhlasenej projektovej dokumentácie a právoplatných povolení. Začatie výstavby je nájomca povinný oznámiť v zmluve uvedenému odštepnému závodu prenajímateľa písomne, najmenej 14 pracovných dní pred začatím výstavby. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vykonávať dozor počas realizácie stavby.
- 7.8. Nájomca sa zaväzuje zabezpečovať opravy a údržbu opatrení vytvorených stavbou podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy na predmete nájmu po dobu trvania nájmu v takom rozsahu, aby boli plne funkčné a plnili svoj účel.
- 7.9. V prípade likvidácie existujúcej úpravy na predmete nájmu je nájomca povinný zabezpečiť jej majetkovoprávne vysporiadanie s odštepným závodom prenajímateľa uvedeným v tejto zmluve.
- 7.10. Riečny materiál v koryte vodného toku je majetkom štátu, preto nakladanie s vyťaženým riečnym materiálom musí byť vopred prerokované a dohodnuté s odštepným závodom prenajímateľa uvedeným v tejto zmluve.
- 7.11. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, ani jeho časť, do podnájmu alebo užívania inej osobe bez písomného súhlasu prenajímateľa. Akékoľvek iné nakladanie s predmetom nájmu než ako je dohodnuté v tejto zmluve, môže nájomca uskutočniť len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
- 7.12. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade nedokončenia realizácie stavby uvedenej v bode 3.1. Čl. III. tejto zmluvy uvedie predmet nájmu v zmysle Čl. II. tejto zmluvy do stavu pred realizáciou tejto stavby, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 7.13. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať prenajímateľa o zmene všetkých skutočností a podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zmenu dohodnutých podmienok možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti nájomcu doručenej prenajímateľovi, na základe ktorej prenajímateľ v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s nájomcom písomný dodatok k tejto zmluve.
- 7.14. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi počas trvania nájomného vzťahu uskutočnenie kontrol plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a dodržiavania podmienok nájmu, to po predchádzajúcom oznámení nájomcovi.
- 7.15. Prenajímateľ si vyhradzuje právo vstupu na predmet nájmu v zmysle Zákona o vodách.
- 7.16. Nedodržiavanie týchto povinností a podmienok nájmu zakladá právo prenajímateľa vypovedať túto zmluvu v súlade s Čl. V. tejto zmluvy.
- 7.17. Po uplynutí doby nájmu podľa Čl. IV. tejto zmluvy, vydaní kolaudačného rozhodnutia (resp. povolenia na užívanie stavby) a majetkovoprávnym vysporiadaním týkajúcim sa stavby realizovanej na predmete nájmu v zmysle bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy, nájomca odovzdá stavbu realizovanú na predmete nájmu prenajímateľovi a to za cenu 1 EUR bez DPH (slovom jedno EUR) a odovzdá prenajímateľovi aj všetku dokumentáciu týkajúcu sa tejto stavby najmä

projekt skutočného vyhotovenia stavby a právoplatné užívacie povolenie, o čom musí byť vyhotovený preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, v ktorom zmluvné strany doriešia všetky vzájomné vzťahy vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou.

- 7.18. Nájomca je povinný zabezpečiť poisťnú ochranu opatrení zrealizovaných stavbou podľa bodu 3.1. Čl. III. tejto zmluvy na predmete nájmu od ich odovzdania zhotoviteľom a prevzatia nájomcom. Túto skutočnosť je povinný bezodkladne oznámiť prenajímateľovi.

#### Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.3. V prípade nepodpísania zmluvy o poskytnutí finančného príspevku podľa bodu 3.2. Čl. III. tejto zmluvy medzi nájomcom a jeho poskytovateľom, táto zmluva stráca platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o neschválení tohto finančného príspevku. O tejto skutočnosti je nájomca povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a v zmluve uvedený odštepny závod prenajímateľa.
- 8.4. Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane tri rovnopisy. Kópiu tejto zmluvy po nadobudnutí jej účinnosti zašle v zmluve uvedený odštepny závod prenajímateľa miestne príslušnému okresnému úradu. Ak predmet nájmu zasahuje územie dvoch alebo viacerých okresov, kópiu tejto zmluvy po nadobudnutí jej účinnosti zašle odštepny závod prenajímateľa každému z týchto okresných úradov.
- 8.5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.6. V súvislosti s účinnosťou nových právnych predpisov bude táto nájomná zmluva doplnená dodatkom po vzájomnom odsúhlasení.
- 8.7. V prípade, ak ktoréhokoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 8.8. Ostatné vzťahy zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 8.9. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si zmluvu dobre prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a bez výhrad podpisujú.

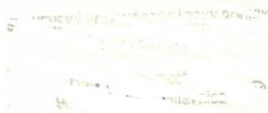
01.08.2014

V Banskej Štiavnici, dňa .....

04.08.2014

V Dvorníkoch - Včelároch, dňa .....

Prenajímateľ:



Ing. Marián Supek  
generálny riaditeľ

Nájomca:



Alexander Miliczky  
starosta obce